

Uponor industrial manifold

Only for installation by authorised specialists!

FI Uponor-teollisuusjakotukki

Suosittelemme, että asennuksen suorittaa ammattilainen

SE Uponor-Industrifördelare

NO Uponor Industri Fordeler

Installeres kun av autorisert rørlegger!

DK Uponor fordelerrør til store anlæg

Må kun installeres af autoriserede fagfolk

DE Uponor Industrieverteiler

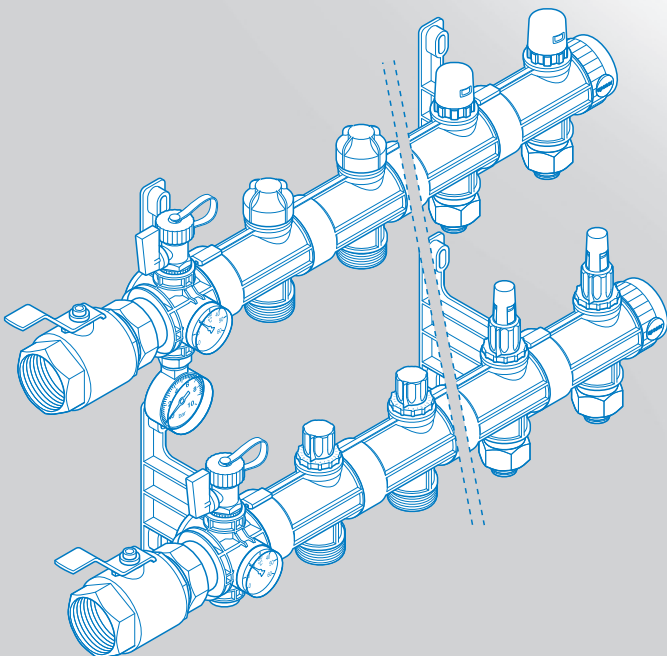
Nur von autorisiertem Fachpersonal zu montieren!

IT Collettore industriale Uponor

Deve essere montato esclusivamente da personale specializzato autorizzato!

ES Colector industrial Uponor

¡El montaje sólo podrá realizarlo personal especializado autorizado!

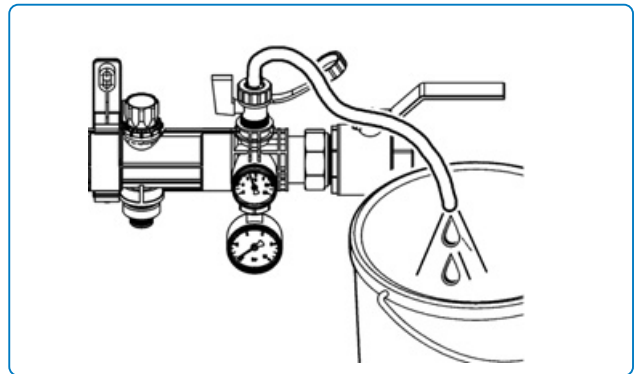
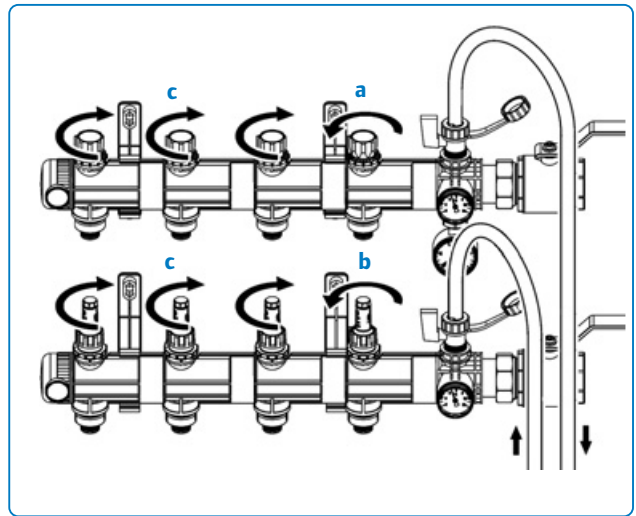




Fill pipes

Rohre füllen · Riempire i tubi · Llène los tubos

- 1 Connect the hose to the boiler fill and drain valve and open the boiler fill and drain valve.
Schlauch am KFE-Hahn anschließen und KFE-Hahn öffnen.
Collegare il tubo flessibile al rubinetto KFE e aprire il rubinetto KFE.
Conecte el tubo flexible al grifo de llenado y vaciado (KFE) y abra el grifo.
- 2 Open the return valve of the first heating circuit **a**. Open the supply valve of the first heating circuit **b**. Close all other valves **c**.
Rücklaufventil des ersten Heizkreises **a** öffnen. Vorlaufventil des ersten Heizkreises **b** öffnen. Alle anderen Ventile schließen **c**.
Aprire la valvola di ritorno del primo circuito di riscaldamento **a**. Aprire la valvola di mandata del primo circuito di riscaldamento **b**. Chiudere tutte le altre valvole **c**.
Abra la válvula de retorno **a** del primer circuito de calefacción. Abra la válvula de avance **b** del primer circuito de calefacción. Cierre el resto de válvulas **c**.
- 3 Fill the system with max. 5 bar and rinse it · Anlage mit max. 5 bar füllen und spülen · Riempire l'impianto con max. 5 bar e sciacquarlo · Lave y llene la instalación con una presión máxima de 5 bar
- 4 Close the supply and return valves of the filled heating circuit · Vor- und Rücklaufventil des befüllten Heizkreises schließen · Chiudere la valvola di mandata e di ritorno del circuito di riscaldamento riempito · Cierre la válvula de avance y la válvula de retorno del circuito de calefacción lleno
- 5 Repeat the filling and rinsing procedure (steps 1 and 2) for all further heating circuits · Anlage füllen und spülen (Schritt 1.-2.) für alle weiteren Heizkreise wiederholen · Ripetere il riempimento e la sciacquatura (operazioni 1-2) per tutti i rimanenti circuiti di riscaldamento · Llène y lave la instalación (pasos 1 y 2) y repítalo con el resto de circuitos de calefacción
- 6 Bleed the system at the boiler fill and drain valve · Anlage am KFE-Hahn entlüften · Sfiatare l'impianto sul rubinetto KFE · Purgue de aire la instalación con el grifo de llenado y vaciado



Pressure test

Abdrücken · Effettuare una prova a pressione · Realice una prueba de presión

- 1 Pressurise the system to 6 bar for 2 hours · Die Anlage 2 h lang mit 6 bar Druck beaufschlagen · Pressurizzare l'impianto per 2 ore con 6 bar · Aplique una presión de 6 bar a la instalación durante 2 h
- 2 After 2 hours perform a leak test (the decrease in pressure may not exceed 0.2 bar) · Nach 2 h eine Leckageprüfung durchführen (Der Druckabfall darf max. 0,2 bar betragen) · Dopo 2 ore effettuare un controllo perdite (il calo di pressione deve essere di max. 0,2 bar) · Después de 2 h compruebe si se han producido fugas (la caída de presión máx. admisible es de 0,2 bar)
- 3 Fill the system with water until the operating pressure is reached · Die Anlage so lange mit Wasser füllen bis der Betriebsdruck erreicht ist · Riempire l'impianto con acqua finché è raggiunta la pressione di esercizio · Llène la instalación de agua hasta que se alcance la presión de servicio

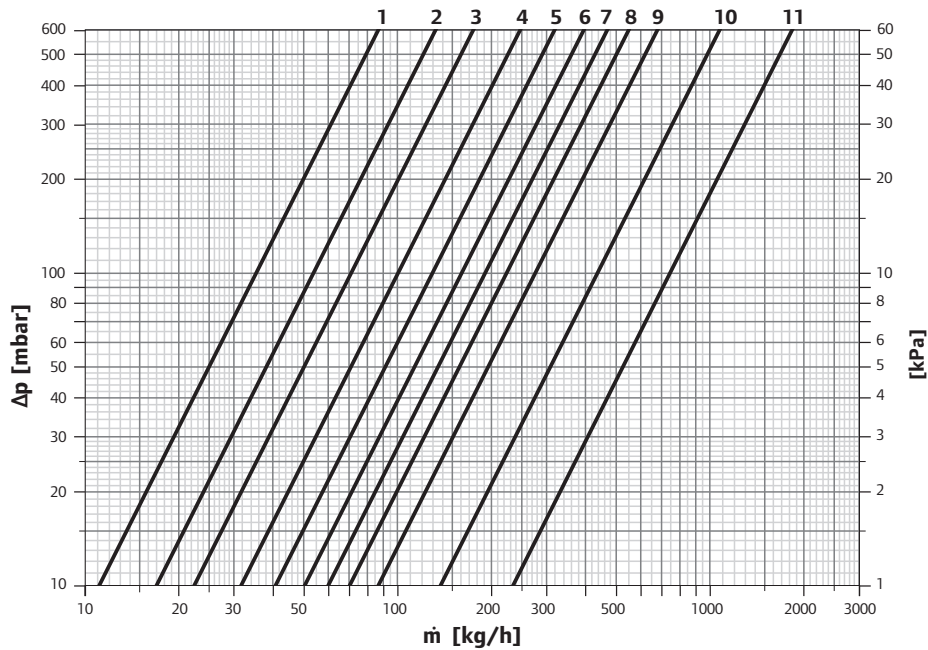


Hydraulic balancing

Hydraulischer Abgleich · Compensazione idraulica · Compensación hidráulica

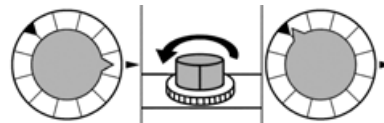
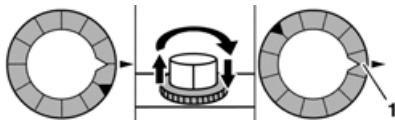


A



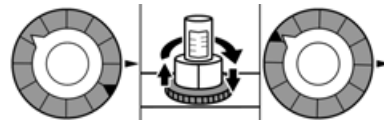
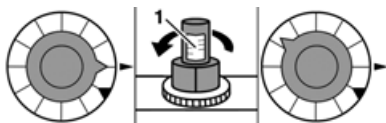
B

- 1 Determine the setting value · Einstellwert entnehmen · Calcolare il valore di regolazione · Determine el valor de ajuste
- 2 Close the supply valves · Vorlaufventile schließen · Chiudere le valvole di mandata · Cierre las válvulas de avance
- 3 Set the setting value (1) on the ring · Einstellwert (1) am Ring einstellen · Regolare il valore di regolazione (1) sull'anello · Aplique el valor de ajuste (1) en el anillo
- 4 Open the supply valves · Vorlaufventile öffnen · Aprire le valvole di mandata · Abra las válvulas de avance



A

- 1 Open the supply valve until the calculated water quantity (1) is displayed on the flow meter · Vorlaufventil so weit öffnen bis die errechnete Wassermenge (1) am Durchflussmesser angezeigt wird · Aprire la valvola di mandata finché sul flussometro viene visualizzata la quantità d'acqua (1) calcolata · Abra la válvula de avance hasta que la cantidad de agua (1) indicada por el caudalímetro sea la calculada
- 2 Turn the ring to the stop of the supply valve · Ring bis zum Anschlag des Vorlaufventils drehen · Ruotare l'anello fino alla battuta della valvola di mandata · Gire el anillo hasta el tope de la válvula de avance

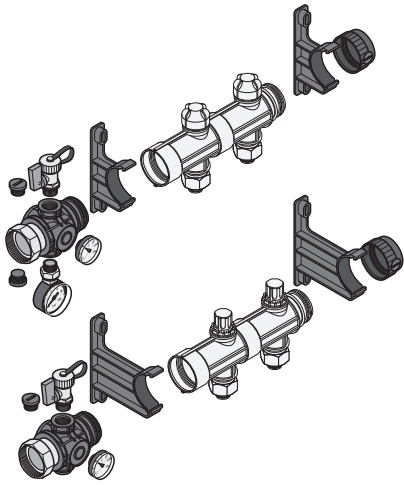


B

Basic Kit

Basic Kit · Basic Kit · Basic Kit

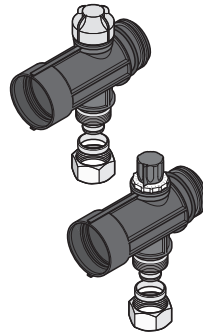
1045815



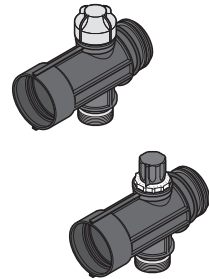
Uponor Industrial Manifold

Uponor Industrierverteiler · Collettore industriale Uponor
· Colector industrial Uponor

1045813

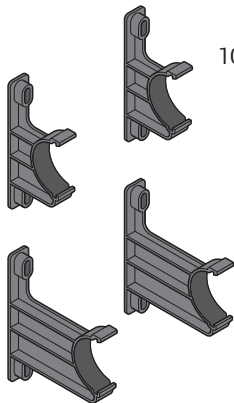


1045814

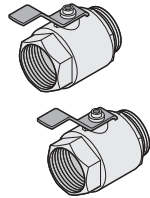


Accessories

Komponenten · Componenti · Componentes



1045816



1030135

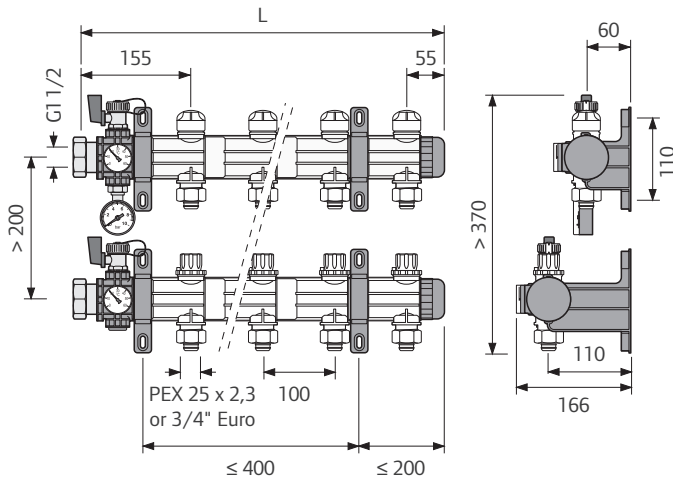


1030134



Dimensions

Abmessungen · Dimensioni · Dimensión



Circuits · Heizkreise
· Circuiti · Circuitos

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

L [mm]

310 410 510 610 710 810 910 1010 1110 1210 1310 1410 1510 1610 1710 1810 1910 2010 2110



Technical data

Technische Daten · Dati tecnici · Datos técnicos

GB

Technical data

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Connection dimensions | G 1½ |
| Max. operating temperature | 70 °C |
| Max. operating pressure | 6 bar |
| Max. test pressure (24 h, ≤ 30 °C) | 10 bar |
| kvs value inlet/outlet valves | 2,35 m³/h |

I

Dati tecnici

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| dimensioni attacco | G 1½ |
| max. temperatura esercizio | 70 °C |
| max. pressione esercizio | 6 bar |
| max. prova pressione (24 h, ≤ 30 °C) | 10 bar |
| kvs-andata/ritorno valvola | 2,35 m³/h |

D

Technische Daten

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Anschlussdimension | G 1½ |
| max. Betriebstemperatur | 70 °C |
| max. Betriebsdruck | 6 bar |
| max. Prüfdruck (24 h, ≤ 30 °C) | 10 bar |
| kvs-Wert Vorlauf-/Rücklaufventil | 2,35 m³/h |

E

Datos técnicos

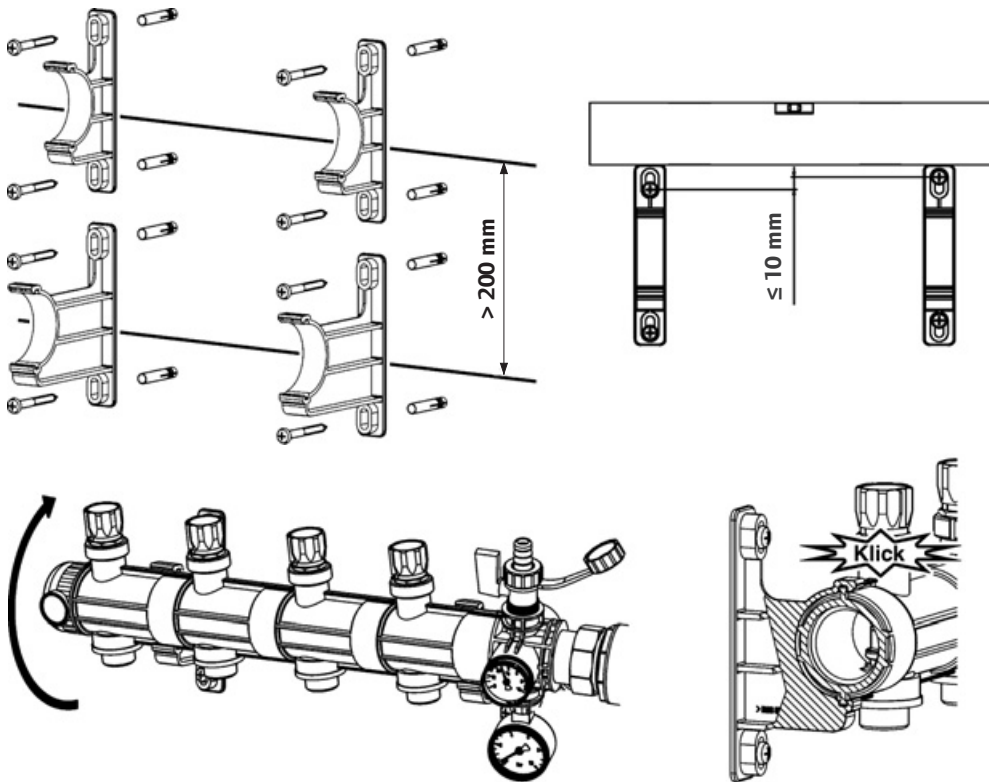
| | |
|--|-----------|
| Dimensión de la conexión | G 1½ |
| Temperatura máxima de servicio | 70 °C |
| Presión máxima de servicio | 6 bar |
| Presión máxima de prueba (24 h, ≤ 30 °C) | 10 bar |
| Coefficiente de paso de la válvula de avance/retorno | 2,35 m³/h |



Mounting

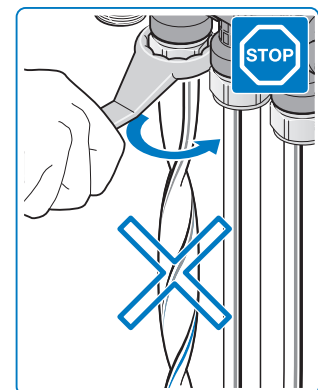
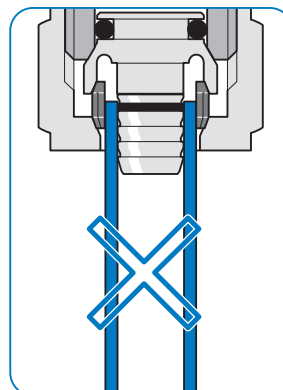
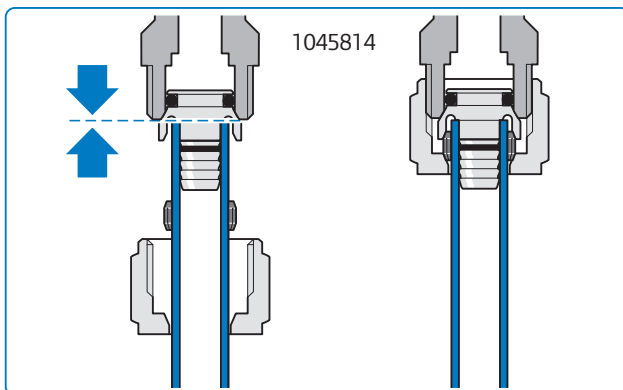
Montage • Montaggio • Montaje

| Circuits • Heizkreise • Circuiti • Circuitos | 2 - 5 | 6 - 9 | 10 - 14 | 15 - 19 | 20 |
|---|-------|-------|---------|---------|----|
| Required clamps • benötigte Halter • supporti necessari • soporte requerido | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |



Pipe connection

Rohre anschließen • Collegare i tubi • Conecte los tubos



www.uponor.com

Uponor
simply more